

ANNONCES NOUVELLES

PELERINAGE

Sainte-Anne de Beuprê

Le pèlerinage à Sainte-Anne de Beuprê sous la direction des Révérends Pères Oblats de Hull est définitivement fixé à **Mardi, 3 Août**. Ce pèlerinage se fait avec la bienveillante autorisation de Sa Grâce Monseigneur Duhamel, Archevêque d'Ottawa.

Les pèlerins partiront par l'Atlantique, du dépôt des Chaudières, près de la gare Union, le 3 août, à 84 hrs. du matin, et seront de retour le 5, vers 7 hrs. du soir. Toutes les mesures sont prises pour donner entière satisfaction. Les chers seront de première classe et bien pourvus d'eau. Des chars urbains, en nombre suffisant, seront sur la place Charboillez, près du dépôt Bonaventure, pour la commodité des pèlerins.

Le prix du billet, aller et retour, y compris le quai à Sainte-Anne et un livret contenant le programme du pèlerinage, l'aveu de Marie, le Magnificat, les Cantiques, des prières à Sainte-Anne, est de **\$3.10**. Des billets du pèlerinage sont en vente au Collège d'Ottawa, chez M. Guillaume, libraire, rue Sussex, et chez les Révérends Pères Oblats, de Hull.

Les personnes qui désireraient demeurer quelques temps à Montréal ou à Québec, pourront se procurer des billets d'extension aux prix suivants :

Montréal, 15 jours	84.00
Québec, 15 "	4.50
Québec, 30 "	5.00
Québec, 45 "	5.50

Pour les billets d'extension et pour les cabines, s'adresser au :

R. P. CAUVIN, Hull.

Hull, 12 juillet 1886.

AUX BARBIERS—On a besoin de trois barbiers de première classe, stable et de bonne conduite, les meilleurs gages seront donnés. Ch. E. Miles—London et Paris works, Canada.

INSTITUTEUR DEMANDE

On demande un instituteur pour l'école de la Section No 2, Village Chapeau. Un instituteur catholique Romain possédant un diplôme élémentaire pour l'enseignement de la langue française et anglaise. Pour plus amples informations s'adresser au sous-signe :

TERENCE SMITH
24 juillet 1886
Ottawa, 27 juillet 1886—3in

TERRE A VENDRE—Située dans la paroisse de Sarsfield, comté de Russell. Magnifique terrain de 118 acres, avec bâtiments, etc., etc. Conditions faciles. S'adresser à M. Octave Baulne, Sarsfield, comté de Russell.
Ottawa, 7 juin 1886—2m.

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Lefebvre, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada".

ON DEMANDE

Pour le township de Cumberland No 11, une maîtresse d'école pouvant enseigner l'anglais et le français. S'adresser à **ISAAC LALONDE**
St Joseph d'Orléans
Province d'Ontario
22 juillet 1885—3 S

A VENDRE

Le sous-signe offre en vente, plusieurs bons chevaux de travail, express, tombereaux, charrettes à bois, attelages, etc., etc. et un lot de bois de moulin, le tout à très bonnes conditions.
S'adresser à **O. B. CHARLEBOIS**,
No 301, rue Clarence.
1m

NOUVEAU MAGASIN

DE PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le sous-signe. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchisssoirs, Vernis, etc.
ASSORTIMENT COMPLET.

Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,
Vis-à-vis de la D. Birkett.

J.-Bte. DUFORD.

16 avril 1886—3m

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque ; quelle est-elle ? Tout le monde devrait savoir ou sait que c'est la

"New Williams"

qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par

C. McDIARMID,

163, rue Spark.

Ottawa, 11 mai 1886. 1a

James R. Bowes

ARCHITECTE

Chambre 25,

SCOTISH OTARIO CHAMBERS

RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

NOUVELLES DE LA VISITATION

Après la joyeuse fête de la célébration de la St Jean Baptiste, la population catholique de la Visitation a passé la semaine dernière dans les prières et dans les exercices de piété. Le Rév. C. Gay, curé, voulant donner toute facilité à ses paroissiens pour faire leur jubilé saintement, a demandé au Rév. Père Brunet, O. M. I., de Montréal, de venir prêcher une retraite d'une semaine. C'est pour la première fois depuis l'existence de la paroisse qu'une retraite aussi solennelle a lieu ; aussi, l'église pendant toute la semaine a été remplie de fidèles. L'orgue et les chants sacrés aidaient à relever les exercices religieux. Il n'est pas nécessaire de parler de l'éloquente prédication du Rév. Père Brunet. Sa réputation comme missionnaire prédicateur est connue dans tout le Canada.

Le société St Jean-Baptiste ayant convoqué toute la paroisse, a reconduit les révérends Pères Brunet et Gay dans la paroisse de St Gabriel ou une retraite d'une semaine a lieu ; au delà de 50 voitures accompagnaient ces Pères, avec drapeaux et bannières, pour marquer la reconnaissance pour les bienfaits spirituels de la retraite.

De la paroisse de St Gabriel, le Rév. Père Brunet se rend à Maniwaki pour prêcher une autre retraite.

DANS LA CAPITALE

A lire

Nous donnons aujourd'hui à nos lecteurs quatre colonnes du feuilleton intéressant "La fille du Vice-Roi," que l'on trouvera sur notre seconde et troisième page.

Pèlerinage

Tout est définitivement réglé pour le pèlerinage d'Ottawa à Ste Anne de Beuprê. Il aura lieu le 9 août prochain à 9½ heures du matin ; le départ se fera de la gare du Canada Atlantique jusqu'à Montréal d'où les pèlerins prendront passage sur le Canada.

Feu à Osgood

Les granges de M. Johnston, de Osgood ont été détruites par le feu mercredi. Les bâtiments étaient estimés à \$600 et étaient en partie remplis de foin. Pas d'assurance.

Décorations

Outre les décorations dont les résidences privées étaient ornées, des drapeaux avaient été hissés sur tous les édifices publics, durant la journée de jeudi.

Assemblée

Demain, dimanche, à 4 heures p. m., aura lieu à l'Institut, une assemblée de MM. les collecteurs pour constituer l'état des recettes et aviser à d'autres affaires importantes.

Ecoles séparées

Faute de quorum il n'y a pas eu d'assemblée de ce Bureau hier soir.

Accident à Buckingham

Jeudi, un nommé Jean Blais, employé comme meunier dans le moulin de MM. Ross et frère eut le malheur de se faire prendre un pied dans les engrenages de roues en mouvement. Il reçut de telles blessures que l'amputation fut jugée nécessaire et le Dr Wallace procéda à cette douloureuse opération. Blais est à la tête d'une nombreuse famille que cet accident a jeté dans la consternation.

Attention

Le Quinquin LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion. Agent pour Ottawa, Dr F. X. Valade.

Cour de Police

31 juillet—Une jeune fille du nom de Murphy pour obtenir paiement de ses gages comme servante s'adresse au magistrat. Elle obtient \$4 de son maître qui lui sont payés séance tenante. J. B. Richer, pour s'être servi d'une arme à feu, est renvoyé à plus tard ; Patrick Shaw, John Buckingham et Jackson, trois petits garçons, dont l'un est négre, sont accusés du vol de 5 lb de saindoux et d'un petit pain. Ils s'avouent non coupables et sont remis à plus tard.

Triste

Ce matin, une femme dont nous ne savons pas le nom a perdu son portemonnaie contenant \$20, les seules économies qu'elle possédait, sur le marché By. Rien de désolant comme le spectacle de cette pauvre femme se lamentant au sujet de la perte qu'elle venait de faire. Des personnes présentes lui ont donné quelque argent afin de faire son marché. Prière à la personne qui aurait trouvé cette somme de la remettre à ce bureau.

Améliorations

Des peintres sont occupés depuis quelques jours à badigeonner la façade principale de l'Hôtel Russell.

Goudron en feu

Hier, vers 4 heures de l'après-midi, le feu se com muniqua au goudron dont on se sert sur la rue Wellington pour les réparations de la rue. Une fumée noirâtre s'éleva bientôt au travers des arbres qui bordent la rue. La brigade fut appelée et réussit en peu de temps à maîtriser cet incendie d'un nouveau genre.

Bonne anbaïne

Les cochers de fiacres ont fait bonne recette durant les deux jours des fêtes du *Pallium*. Les membres du clergé et bon nombre des étrangers qui se trouvaient à Ottawa ont requis leur services fréquemment.

Funérailles

Ce matin avait lieu à la Basilique les obsèques de Euphrasine Philbert, épouse de George Philbert, peintre, de cette ville.

Madame Philbert était douée des plus belles qualités d'une chrétienne, son cœur était rempli de charité pour son prochain ; son âme pieuse lui rendait facile les plus humbles devoirs de la vie, les regrets de tous ceux qui l'ont connue la suivront au-delà de la tombe.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Visite pastorale

Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque Duhamel est partie cette après midi pour continuer sa visite pastorale. En voici l'itinéraire : Ste Elizabeth de Cantley, 1 et 2 août.

St Pierre de Wakefield, 2, 3.
St Cécile de Masham Mills, 3, 4, 5.
St Martin de Lon, 5, 6.
Lac Ste Marie, 6, 7.
St Gabriel de Bouchette, 7, 8, 9.
Coucher à Maniwaki, 9.
St Philomène, 10, 11.
St Boniface, 11, 12.
St Famille, 12, 13.
St Cajetan, 13, 14.
N-D de Maniwaki, 14, 15, 16.
La Visitation de Gracefield, 16, 17, 18.

St Camille de Upper Wakefield, 18, 19, 20.
St Etienne de Chelsea, 20, 21, 22.
N-D de la Salette, 23, 24.
N-D de la Sarde, 24, 25.
N-D de Laus, 25, 26, 27.

Mois pluvieux

Juillet aura été le mois le plus remarquable par ses fréquents orages. Jeudi matin et jeudi soir surtout il a plu abondamment. Vers les cinq heures de l'après midi, un orage formidable s'est abattu sur la ville accompagné de coups de tonnerre d'une violence extraordinaire. Il est tombé durant quelques secondes des grêlons de la grosseur d'un pois. Vers les 7 heures, un orage non moins fort se déchaîna de nouveau sur la ville, transformant les rues en ruissaux et altérant les couleurs vives des drapeaux exposés sur les rues.

Société du Sacré-Cœur

Demain, le premier dimanche d'août, les jeunes gens et les enfants de la société du Sacré-Cœur, section Notre Dame, sont priés de se trouver à leur chapelle de la rue Sussex à 2½ heures pour assister au salut mensuel.

A la dernière réunion, plusieurs membres étaient absents ; espérons que demain il n'y aura pas une seule place vacante.

Le Sacré-Cœur de Jésus récompensera au centuple les sacrifices que l'on s'impose pour l'honneur.

Allons, mes chers amis, un peu de générosité ; sacrifiez joyeusement une petite heure de promenade pour l'amour du Sacré-Cœur et vous éprouverez bientôt que Jésus ne se laisse pas vaincre par la générosité.

Suis-je bien compris de tous mes confrères ? "Demain" nous apporterons la réponse et le Canada la reproduira lundi.

Par ordre

G. CHARBONNEAU,

Secrétaire.

TRIPLE ACTION—Il y a de la dyspepsie de l'estomac, la dyspepsie des intestins et la dyspepsie du foie, suivant que l'un ou l'autre de ces trois organes est affecté. Le Remède du Dr Seyr, en rendant à ceux-ci leur vigueur, en les stimulant et renforçant, tarit graduellement la source d'un nombre infini de maladies.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

LE TEINT—La "Lotion Persienne" rajeunit le teint et lui rend l'éclat du jeune âge. En vente chez tous les pharmaciens.

ECHOS DE HULL

Constructions

Les travaux de reconstruction des édifices incendiés sont poussés avec beaucoup de vigueur. Les maisons en pierre de MM. Goyette, Villemarie et Dorion seront un ornement pour la ville. Celle de M. Dorion sera beaucoup plus considérable qu'elle était avant le feu, et son magasin beaucoup plus grand. La maison de M. Rochon offrira aussi un beau coup d'œil.

Retraite

La retraite des dames de la paroisse prêchée par le Rév. Père Fillard, a été suivie avec une grande assiduité. Cette retraite se terminera demain.

Conseil de ville

Lundi prochain, premier lundi du mois, aura lieu la séance régulière du conseil de ville de Hull. La question de l'emprunt pour l'aqueduc et la cour et la prison viendra sur le tapis.

Convention

Aujourd'hui, à une heure, a eu lieu la convention des conservateurs du comté d'Ottawa pour le choix d'un candidat pour les prochaines élections provinciales. Nous en ferons connaître le résultat lundi prochain. La date des élections provinciales n'est pas encore fixée. Elles n'auront probablement pas lieu avant la fin de Septembre.

Bureau d'enregistrement

M. Labelle, architecte et directeur des travaux aux nouveaux édifices parlementaires, rue Wellington, a fait, mardi soir, en compagnie de M. Wright, fils, l'inspection des voûtes du bureau d'enregistrement. M. Labelle fera son rapport au comité nommé par le conseil de comté. Ce comité qui se compose de M. Cormier, de M. le docteur Longpré et de M. L. P. Sylvain, devra ensuite faire rapport au conseil de comté à quelque conclusion que le comité en arrive, espérons que la ville de Hull n'aura pas à en souffrir.

Le bureau de poste

Le contrat pour la reconstruction du bureau de poste a été accordé par le département des Travaux Publics à MM. Stewart et McCullough, d'Ottawa.

Dispute non réglée

Nos lecteurs se rappellent d'un écrit que nous avons reproduit de la *Nation* au sujet de la célébration de la fête St Jean-Baptiste à Papienneville, écrit signé B. St André Avellin, et qui a soulevé de fortes protestations dans cette dernière paroisse. L'auteur de l'écrit est encore inconnu et ceux qui se prétendent lésés l'attribuent tantôt à l'un tantôt à l'autre. La dernière accusation porte sur M. C. B. Major, avocat. Nous sommes autorisés par ce monsieur à dire qu'il n'est pas l'auteur de l'écrit et qu'il en repousse la responsabilité. Le meilleur moyen d'en connaître l'auteur serait de s'adresser au rédacteur de la *Nation*.

Une découverte importante

Nous apprenons avec plaisir que M. J. B. Leduc, minéralogiste praticien, inspecteur de mines et métallurgiste vient d'obtenir un brevet (patente) pour tout le Canada, et s'est en même temps adressé aux gouvernements des Etats Unis d'Angleterre, de France, d'Allemagne et de Russie pour obtenir le même brevet en faveur d'un remède qui produit la guérison certaine de la coqueluche, des maux de gorge, du pharynx et des maux d'estomac, et particulièrement des bronches, des poumons et du foie.

M. Leduc doit prochainement établir la manufacture de ce remède dans la cité de Montréal, nous ne doutons pas de son succès, car depuis sept ans M. Leduc a sauvé dans la cité de Hull la vie à un grand nombre de malades qui avaient été condamnés et abandonnés par les médecins.

Le remède de M. Leduc surpasse de beaucoup tout ce que la science a inventé jusqu'à ce jour, c'est un remède indispensable dans une famille, et plusieurs médecins ont fait des contrats avec M. Leduc afin de toujours avoir de son remède dans leur pratique. M. Leduc possède des certificats en nombre considérable des guérisons qu'il a opérées avec son remède.

RESULTAT—En prenant régulièrement les "Amers Indigènes," vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devient facile, et tout le système prend une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

Couchettes en bois dur, d'un beau fini (double) depuis \$150 en montant, meilleur marché en ville, à la Maison Economique, No 353 rue Wellington.

14 juillet—3m.

Corps et caleçons, 25 c/s. P. Rochon.

BULLETIN COMMERCIAL

Achetez vos meubles, effets et vos poètes à la Maison Economique, No 353 rue Wellington.

14 juillet—3m.

Chapeau de paille, 5 cts. P. Rochon.

Actualité

Une grande variété d'objets de piété, images et de livres pour la dévotion à Ste Anne etc. etc. Se vendent actuellement aux magasins de

P. C. GUILLAUME

No 455 Rue Sussex, et Coin des rues Sussex et York.

Beaufort No 1 à 7 cts la lb. à la maison d'Epargne.

Etoffe à robe à 5 cts. P. Rochon.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant ; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

"Les Canadiens" portent tous jours le cœur sur la main, même envers les étrangers, aussi tout en voulant les remercier des faveurs qu'ils ont daigné m'accorder, je viens à mon tour leur offrir un assortiment complet de montres, bijoux, jones de mariage, etc., etc., à des prix que je ne veux dire qu'à eux-mêmes pour les convaincre que l'argent bien dépensé est la sauvegarde du bien-être.

Chaque article est garanti et que représenté sinon la vente est nulle.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

Beaufort No 1 à 7 cts la lb. à la maison d'Epargne.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une paille et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Dépôts du Journal

M. Thomas, épicière, Hull.
Mlle Séguin, rue Principale, Hull.

Madame Arbique, rue Principale, Hull.
M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa

\$7,000

A prêter sur garanties hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à

MAGLOIRE LANGEVIN,

No. 96 rue Murray, Ottawa.

31 juillet 1886—6m

Demande d'Instituteur/ices

La municipalité scolaire de Wright et de Northfield demande cinq instituteurs diplômés, pouvant enseigner le français et l'anglais. S'adresser pour les conditions au Dr A. Synek, Gracefield Post Office, Province de Québec.
31 juillet 1886—6in

BERNARD SIMARD

BOUCHER

Eaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreux pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD

BOUCHER

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R'CHERCHES! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs, vins et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brison Ayala, Chateau d'ay, J. H. Mumm, Châteaufort, Kummel, Benedictine, Curacao Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gila, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKay,

Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

—Ah !...on n'arrive pas aisément chez vous, chère Marie-Anne, dit-elle enfin, vous demeurez sur une montagne....

Mlle Lacheneur ne disait mot. Elle était extrêmement surprise et ne savait pas le cacher.

—Tante Médie prétendait connaître le chemin, continua Mlle Blanche, mais elle m'a égarée.... n'est-ce pas, tante ?

Comme toujours, la parente pauvre approuva, et sa nièce poursuivit :

—Mais, enfin, nous voici.... Je n'ai pu, ma chérie, me résigner à rester sans nouvelles de vous surtout après votre malheur. Que devenez-vous ? Ma recommandation vous a-t-elle procuré le travail que vous espérez ?

Sans défiances aucunes, Marie-Anne devait être prise au ton d'intérêt touchant de son ancienne amie. C'est donc avec la plus entière franchise, sans faste de douleur comme sans fausse honte, qu'elle avoua l'insuccès de presque toutes ses démarches.